



Bildung verbessern

<http://www.elicitizen.eu>

European Literacy and Citizenship Education



Europäische Literalität ist die Gesamtsumme angewandter Kenntnisse über Europa, von gestern und heute; es ist ein komplexes Gefüge von miteinander verwobenen Philosophien, Geschichten, Kulturen, Mythen und Legenden, von Religionen, Sprachen, Geographie, Wirtschaft und Geopolitik.

Es ist das Kaleidoskop der vielfältigen Perspektiven unserer gemeinsamen Geschichte.

Es ist unsere gemeinsame Vergangenheit und Zukunft, die wir miteinander aufbauen müssen.



Европейската грамотност е цялото оперативно знание за Европа; това е комплекс взаимосвързани философии, истории, култури, митове и легенди, религии, езици, география, икономика, геополитика.

Това е калейдоскопът на многобройните перспективи на нашата обща история.

Това е нашето общо минало и бъдещето, което трябва да изградим заедно.



European literacy is the sum total of operational knowledge about Europe, past and present: it is a complex fabric of interwoven philosophies, histories, cultures, myths and legends, religions, languages, geography, economy, geopolitics.

It is the kaleidoscope of multiple perspectives on our shared history.

It is our common past and the future that we must build together.



La alfabetización europea es el conjunto de conocimientos operativos sobre Europa de ayer y hoy día; es un tejido complejo de filosofías, historias, culturas, mitos y leyendas, religiones, lenguas, geografía, economía y geopolítica.

Es el caleidoscopio de perspectivas múltiples sobre nuestra historia compartida.

Es nuestro pasado común y el futuro que debemos construir juntos.



La *littérature* européenne est l'ensemble de connaissances opérationnelles au sujet de l'Europe d'hier et d'aujourd'hui ; c'est un tissage complexe de philosophies, d'histoires, de cultures, de mythes et de légendes, de religions, de langues, de géographie, d'économie, de géopolitique.

C'est le kaléidoscope des multiples perspectives sur notre histoire partagée.

C'est notre passé commun et l'avenir que nous devons construire ensemble.



Az európai stúdium az Európával kapcsolatos ismeretek összessége; filozófiai, történelmi, kulturális, mitológiai, mondabeli, vallási, nyelvi, földrajzi, gazdasági és geopolitikai megközelítésben;

Közös történelmünk feltárása különböző szemszögből.

Közös múltunk, valamint jövőnk, amit együtt kell építenünk.



L'alfabetizzazione europea è la somma dei saperi operativi dell'Europa di ieri e oggi; si tratta di un tessuto complesso e intricato di filosofie, storie, culture, miti e leggende, religioni, lingue, geografia, economia, geopolitica.

E' un caleidoscopio di culture multiple della nostra storia condivisa.

E' il nostro passato comune ed il futuro che dobbiamo costruire insieme.



Europakunde omvat actuele kennis van Europa; het is een complex geheel van met elkaar verweven filosofieën, geschiedenis, cultuur, mythen en legendes, religies, talen, geografie, economie en geopolitiek.

Het is een kaleidoscoop van meerdere visies op onze gedeelde geschiedenis.

Het is ons gezamenlijk verleden en de toekomst die we samen moeten opbouwen.



Literația europeană este ansamblul de cunoștințe operaționale despre Europa de ieri și de azi; este o împletire complexă de filozofii, de povești, de culturi, de mituri și legende, de religii, de limbi, de geografie, de economie, de geopolitică.

Este caleidoscopul multiplelor perspective despre istoria noastră comună.

Este trecutul nostru comun și viitorul pe care trebuie să-l construim împreună.



Europeisk litteracitet är summan av praktisk kunskap om Europa igår och idag; det är en komplex väv av sammanfogade filosofier, historier, kulturer, myter och legender, religioner, språk, geografi, ekonomi samt geopolitik.

Det är ett kalejdoskop av flera olika perspektiv på vår gemensamma historia.

Det är vårt gemensamma förflutna och framtiden som vi måste bygga tillsammans.



Was ist ELICIT?

ELICIT = European Literacy and Citizenship Education

ELICIT möchte unsere Zugehörigkeit zu gemeinsamen Werten fördern: **Würde, Freiheiten, Gleichheit, Solidarität, Bürgerrechte, Justizielle Rechte**, so wie es in der *Charta der Grundrechte der Europäischen Union* definiert ist.

ELICIT ist ein Projekt, welches die Entwicklung angewandter Kenntnisse über Europa (Literalität) anstrebt; die Kenntnisse, die die Bestandteile unserer Empfindungen, unserer Ideen, unserer Taten und Einstellungen als Unionsbürger und Unionsbürgerin ausmachen. Seit der Unterzeichnung des Vertrags von Maastricht im Jahre 1992, ist jeder Bürger und jede Bürgerin eines Mitgliedstaates der Europäischen Union ein Unionsbürger und eine Unionsbürgerin. Jedoch ist sich nicht ein jeder und eine jede der Zugehörigkeit zu dieser kulturellen und bürgerlichen Einheit bewusst.

Was meinen wir damit, wenn wir über Europäische Literalität (European Literacy) sprechen? Europäische Literalität ist ein komplexes Gefüge von miteinander verwobenen Philosophien, Geschichten, Kulturen, Mythen und Legenden, von Religionen, Sprachen, Geographie, Wirtschaft und Geopolitik; es ist das Kaleidoskop der vielfältigen Perspektiven unserer gemeinsamen Geschichte. Es ist unsere gemeinsame Vergangenheit, die nicht geleugnet werden kann, und unsere gemeinsame Zukunft, die wir miteinander aufbauen müssen.

Folglich ist heutzutage das Erwecken einer gemeinsamen europäischen Haltung in jedem EU-Bürger und in jeder EU-Bürgerin von großer Bedeutung.

- Europäer und Europäerinnen müssen darin gebildet werden, sich zu autonomen und kritischen Bürgern und Bürgerinnen zu entwickeln: dies dient dem Schutze der europäischen Demokratie.
- Europäer und Europäerinnen müssen darin gebildet werden, innovative und kooperative Denker, Forscher und Unternehmer zu werden: dies dient dem Schutze der europäischen Wirtschaft.
- Europäern und Europäerinnen müssen in den Werten der Charta der Grundrechte gebildet werden: dies dient dem Schutze des interkulturellen Verständnisses und dem Fortbestand einer gesellschaftlichen Form des Zusammenlebens.

Dies ist der Grund, warum europäische Literalität und unionsbürgerschaftliche Bildung in der anfänglichen Lehrerausbildung und in der professionellen Fortbildung von Lehrern und Lehrerinnen sowie Pädagogen und Pädagoginnen eingeführt werden müssen.

Daher entwickelte ELICIT eine gewisse Anzahl von Instrumenten:

- Einen Referenzrahmen für Kompetenzen von Lehrern
- Eine Datenbank verfügbarer Ressourcen
- Ein Portfolio des Unionsbürgers und der Unionsbürgerin
- Eine gemeinsame europäische Zertifizierung für Lehrer

Die ELICIT Partnerschaft

ELICIT versammelt 16 Partner, die ein ausgeglichenes Konsortium von Universitäten, Instituten der Lehrerbildung, Schulen und Verbänden (die europäische und nationalen Abteilungen der AEDE und das Maison de l'Europe in Paris) bildet.

Acht EU-Mitgliedsstaaten sind vertreten: Belgien, Bulgarien, Frankreich, Niederlande, Rumänien, Spanien, Schweden und Ungarn.

	Status	Institution	Stadt	Land
1	Universität	UNILIM-IUFM	LIMOGES	FR
2	Verband	AEDE-France	RENNES	FR
3	Universität	KEFO	KECSKEMET	HU
4	Verband	AEDE-INT	BRÜSSEL	BE
5	Sekundäre Bildungseinrichtung	CLG-Duras	LIBOURNE	FR
6	Sekundäre Bildungseinrichtung	UDENS-CLG	UDEN	NL
7	Universität	UBO-IUFM	RENNES	FR
8	Verband	MEP	PARIS	FR
9	Universität	ISJ-Botosani	BOTOSANI	RO
10	Verband	AEDER	HUNEDOARA	RO
11	Universität	UCO	CORDOBA	ES
12	Verband	AEDE-NL	DONGERADEEL	NL
13	Verband	BG-AEDE	SOFIA	BG
14	Universität	ISD-SU-SE	STOCKHOLM	SE
15	Verband	TEE	VESZPREM	HU
16	Verband sekundärer Bildungseinrichtungen	FESeC	BRÜSSEL	BE

Dieses Projekt wurde von Oktober 2010 bis September 2013 unter der Referenznummer 510624-LLP-1-2010-1-FR-COMENIUS-CMP mit der Unterstützung der Europäischen Union finanziert.

Zusammenarbeit mit ELOS

Während des ersten Projektjahres von ELICIT, erschien es notwendig, Vertreter des ELOS Netzwerkes zu treffen, da beide Projekte ähnliche Ziele verfolgen. ELOS ist ein Bildungskonzept, das die Förderung europäischer und internationaler Dimensionen in der Bildung anstrebt. Es geht darum, junge Menschen auf ihre Zukunft in einer Gesellschaft vorzubereiten, in welcher europäische Integration und Globalisierung Wirklichkeit sind.

Folglich wurde im November 2011 ein Kooperationsvertrag von beiden Projekten unterzeichnet, welcher die Komplementarität der beiden Ansätze betont. Erfahrungen für einen gegenseitigen Nutzen zu teilen, ist ein gutes Beispiel für die Zusammenarbeit zweier separater europäischer Projekte.

Der ELICIT Referenzrahmen für Kompetenzen

Der ELICIT Referenzrahmen für Kompetenzen stellt eine theoretische Basis zur Verfügung, die auf allen Ebenen sowohl von jenen, die für die Lehrplangestaltung verantwortlich sind, als auch von Schulvorstehern und Lehrerausbildern verwendet werden kann, um Kurse oder Studienperioden für anfängliche oder weiterführende Lehrerbildung zu planen. Das Ziel ist sicherzugehen, dass alle Lehrer und Pädagogen in ganz Europa europäische Literalität und unionsbürgerschaftliche Bildung entwickeln und verbessern können.

Es kann zudem ebenfalls als Richtlinie für einzelne Lehrer und Lehrerinnen verwendet werden, die europäische Literalität bei ihren Schülern entwickeln möchten.

Die Kompetenzen wurden unter 7 Bereichen aufgeführt:

1. Lehrplangestaltung
2. Europäische Kultur
3. Interkulturelle Bildung
4. Motivation und persönliche Entfaltung
5. Gebrauch von IKT (Informations- und Kommunikationstechnologie)
6. Schulethos
7. Evaluation

Der Referenzrahmen für Kompetenzen ist in 10 Sprachen auf der ELICIT Website verfügbar: <http://www.elicitizen.eu>.

Das Portfolio des Unionsbürgers und der Unionsbürgerin

Das ELICIT Portfolio des Unionsbürgers und der Unionsbürgerin ist ein Instrument der Selbstevaluation, das unterschiedliche Bereiche und Etappen der Entwicklung von unionsbürgerschaftlichem Bewusstsein und europäischem Engagement aufzeigt. Die verschiedenen Kapitel können in verschiedenen Stationen vervollständigt werden, gemäß der Entwicklung eines lebenslangen Lernprozesses.

Es wird vorgeschlagen, dass das ELICIT Portfolio des Unionsbürgers und der Unionsbürgerin die Basis des sechsten Elements des EUROPASSES wird.

Die Datenbank verfügbarer Ressourcen

Ziel ist es, eine Datenbank verfügbarer Ressourcen zu Verfügung zu stellen, welche für die Unterstützung der Entwicklung und Förderung von europäischer Literalität und unionsbürgerschaftlicher Bildung nützlich sein kann.

Die Ressourcen wurden in jedem der neun ELICIT Partnerländer gesammelt, daraufhin auf der ELICIT Website <http://www.elicitizen.eu> veröffentlicht und entsprechend einer Liste von Schlüsselwörtern gekennzeichnet (siehe Karte in Anhang 1).

Diese Datenbank von Ressourcen wird permanent aktualisiert und das ELICIT Konsortium ist jedem Besucher sehr dankbar für jegliche Ergänzungsvorschläge.

Die gemeinsame europäische Zertifizierung für Lehrer und Lehrerinnen

Europäische Lehrer und Lehrerinnen müssen eine wesentliche Kompetenz in europäischer Literalität und Unionsbürgerschaft entwickeln, die gegenwärtig in ihrem universitären Lehrplan fehlt. Das ELICIT Projekt strebt die Durchführung eines Semesterkurses innerhalb des Erasmus-Programms an, in dem der Fokus auf der Entwicklung ebensolcher Kompetenzen bei Lehrern und Lehrerinnen gelegt ist.

Viele Studien zeigen, dass ein in einen anderen europäischen Mitgliedsstaat verbrachter Zeitraum das Leben der Studenten nicht nur in akademischer und professioneller Hinsicht bereichert, sondern ebenso das Sprachenlernen, die interkulturellen Fähigkeiten, die Selbstständigkeit und die Selbsterkenntnis verbessern kann. Ihre Erfahrung vermittelt den Studenten ein besseres Gefühl darüber, was es bedeutet ein Unionsbürger und eine Unionsbürgerin zu sein. Zudem legen viele Arbeitgeber einen besonderen Wert auf einen solchen Auslandsaufenthalt, welcher die Beschäftigungsfähigkeit und die Berufsaussichten der Studenten steigert. Die Rolle der Lehrer und Lehrerinnen in dem Bildungssystem eines jeden Landes ist essentiell für die notwendige Entwicklung von europäischer Literalität und Unionsbürgerschaft bei ihren Schülern.

Das Hauptziel ist Lehrern und Lehrerinnen in einem universitären Rahmen in europäischer Literalität und Unionsbürgerschaft auszubilden. Dies wurde hauptsächlich für einen Universitätsabschluss in einer anfänglichen Lehrerbildung (Initial Teacher Education) oder für einen Spezialisierungskurs innerhalb der Weiterbildung entworfen.

Das Erasmus-Stipendium wird für Lehrer und Studenten beantragt.

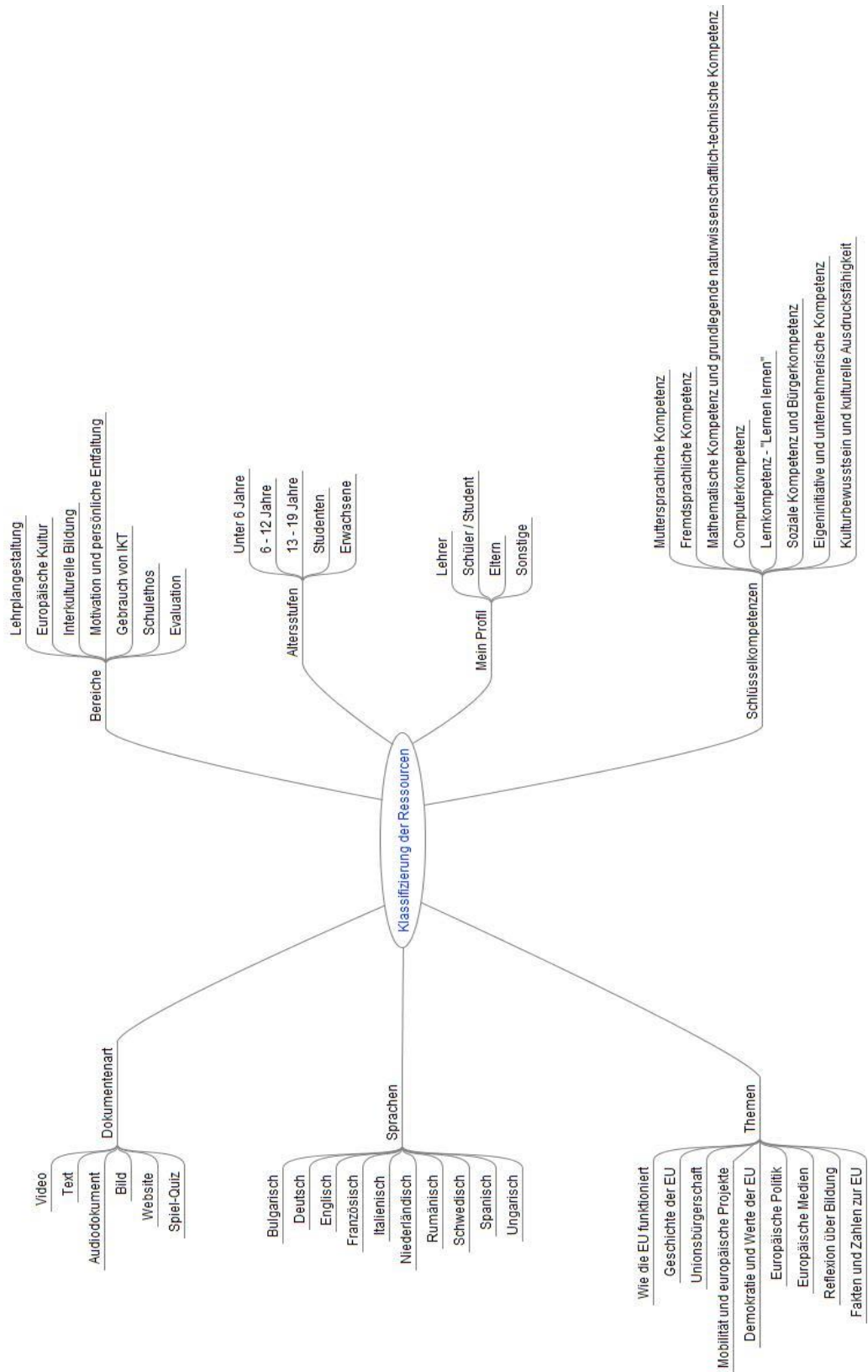
Die europäischen Studentengruppen werden von jeder Universität ausgewählt. Teilnehmer der Institute Höherer Bildung: KEFO (HU), ISD-SU (SE), UBO (FR), UCO (ES). Das Programm startet im akademischen Jahr 2014-2015.

<http://www.elicitizen.eu>

Bemerkungen und Beobachtungen

Die für die Qualitätssicherung verantwortlichen ELICIT Partner sind Ihnen für Ihre Rückmeldung sehr dankbar. Vielen Dank für die Rücksendung des Fragebogens in Anhang 2 per Mail an contact@elicitizen.eu

Anhang 1 – Klassifizierung der Ressourcen



Anhang 2 – Bemerkungen und Beobachtungen

Vielen Dank für die Rücksendung des Fragebogens per Mail an contact@elicitizen.eu

Ihr persönliches Profil (Lehrer, Elternteil, Pädagoge, Student, etc...):
Ihr Alter:
Ihr Wohnort und Land:
Wann und wie haben Sie von dem ELICIT Projekt erfahren?
Haben Sie bereits ein oder mehrere ELICIT Instrumente benutzt? Wenn ja, welche(s)?

Wir würden gerne Ihre Meinung zu den folgenden Punkten wissen:

Wann und wie haben Sie ELICIT Instrumente benutzt?
Klassifizieren Sie den Grad der Angemessenheit der von Ihnen benutzen Instrumente (von 1 = schwach bis 5 = gut) -... -... -... -...
Sonstige Bemerkungen:

Vielen Dank!



GD Bildung und Kultur

Programm für lebenslanges Lernen



Dieses Projekt wurde mit der Unterstützung der Europäischen Kommission finanziert.

Die Verantwortung für den Inhalt dieser Veröffentlichung trägt allein der Verfasser; die Kommission haftet nicht für die weitere Verwendung der darin enthaltenen Angaben.